

沒事多寫信

家庭醫學部 PGY 計畫助理 謝涵怡

古時候交通不便，訊息傳遞需靠飛鴿傳書甚或驛馬飛馳。現代電腦通訊科技發達，魚雁往返者少之又少，「歪頭郵筒小紅小綠」也難挽郵政頹勢。近幾十年來，學術論文投稿至國際期刊的方式，由航空郵件、傳真、電子郵件，進化到網路線上輸入，傳遞速度大幅加快，其中又以讀者投書的改變最大。以往海外讀者拿到期刊時，往往是在出刊一兩個月後，閱畢執筆回應，到達主編手上，可能早已過了議題熱度時效。現在很多期刊論文在被接受後，會先行在網路發表(Epub ahead of print)，讓各界先睹為快，等到正式紙本出刊時，論文與相對應的社論、讀者投書、作者回覆常能同期印行。

期刊的讀者投書[註 1]約略可分為幾個類型：(一)針對某篇論文的指正(correction)[註 2]、評論(comment)[註 3]或質疑(questioning)[註 4]。(二)作者答辯(author's reply)[註 5]。(三)針對某個議題提出看法[註 6]或發表個人的意見及相關的初步研究成果[註 7]。(四)研究信函(research letter)[註 8,9]，這類可算是研究簡報(short report)，大多是應主編要求，刪減原始論文(original article)而來。

期刊的讀者投書數量多寡，見仁見智。依據 PubMed 查詢所得(2015 年 8 月底)，2014 年裡登錄了 968,969 篇期刊論文(journal article)與 41,102 篇讀者投書(letter)，比率約為 23.6:1，而台灣的學者分別貢獻了 12,064 篇期刊論文與 391 篇讀者投書[註 10]。一年

內，14 種期刊刊登 200 篇以上的讀者投書，55 種期刊有一百多篇。

對於初學者而言，期刊的讀者投書至少存在七個迷思(myth)，無關對錯，值得討論。

(一)寫讀者投書前一定要深思熟慮？可能未必，快速與精簡應該才是首要考量。

(二)只有資深的學者才寫得來讀者投書？師傅引進門，修行在個人。今(2015)年 6 月，家庭醫學部第一年住院醫師許育峯大夫，在輪調至內科部胃腸科受訓一個月時，即接受主治醫師陳志彥教授指導，將期刊討論會(journal meeting)的心得，投稿刊登於 Obesity Surgery (Impact factor 3.747, Ranking 19/198 [Surgery])[註 11]。

(三)只有該領域的學者才有夠資格寫讀者投書？似乎沒有期刊有此規定，例子同上。

(四)讀者投書是否會被收錄(indexed)於 Medline 或 Web of Science？即使期刊有被收錄，讀者投書未必會被收錄[註 12]，仍需視期刊規定，與紙本發行與否無關。

(五)讀者投書不會被引用？通常雜誌越高檔，其讀者投書被引用的機率越高。前家庭醫學部住院醫師陳育群大夫(目前任職陽明大學附設醫院教學研究部主任)登在 BMJ 的讀者投書[註 6]，即被引用超過 20 次(請參見 Google Scholar)。

(六)讀者投書沒什麼影響力？家庭醫學部陳曾基主任在第一年實習醫學生時，即在眼科部張由美大夫的指導下，投稿刊登於德

語系最高檔的醫學期刊 Deutsche Medizinische Wochenschrift (德意志醫學週刊) [註 7]，之後被引用在最權威的內科學教科書 [註 13] 貝西氏症候群(Behçet's syndrome) 章節裡。

(七)讀者投書對個人升遷沒什麼幫助(credit)? 誠然在台灣申請教職時，非研究簡報型的讀者投書並不列入計分，不過至少還可充實著作目錄(publication list)。以往不少人的研究生涯啟蒙於撰寫病例報告(case report)，今日病例報告漸趨式微，一則醫院升遷亦不考量，再則多數期刊策略轉向，較少刊登病例報告。初學者不妨轉將讀者投書當成進入學術殿堂的墊腳石。

網路時代，很多人都重度成癮(internet addiction)，難以戒除。近幾年更從個人電腦轉到手機，上班時十指併用敲鍵盤，下班時單指划來划去，兩眼片刻不離螢幕。年輕醫事同仁，與其鎮日 LINE 來 LINE 去，不妨直接在手機裡好好閱讀論文(read between the lines)，靈光一閃時，寫篇信給雜誌編輯(drop a few lines to the editor)。得心應手的話，甚至可以鎖定某一主題(例如內科部血液腫瘤科主治醫師劉嘉仁大夫針對 immortal time bias [註 3,14,15])，有一系列的發表(a continuous line of publications)，踏上學術征途(next in line to the academia)。

附註

- (1) 本文中臚列為例的讀者投書，都是本院同仁所撰。
- (2) Teng WS, Lin MH, Hwang SJ, Chen TJ, Chou LF. Palliative care in Taiwan. *J Pain Symptom Manage*. 2013 Nov;46(5):e5-6. [PMID: 24128820]
- (3) Liu CJ, Hu YW. Immortal time bias in retrospective analysis: is there a survival benefit in patients with glioblastoma who received prolonged treatment of adjuvant valganciclovir? *Int J Cancer*. 2014 Jul 1;135(1):250-1. [PMID: 24338590]
- (4) Leu HB, Chen JW, Lin SJ. Circulating endothelial progenitor cells. *N Engl J Med*. 2005 Dec 15;353(24):2613-4. [PMID: 16363027]
- (5) Chao TF, Liu CJ, Chen SA. Reply: one more "C" for CHA2DS2-VASc score. *J Am Coll Cardiol*. 2015 Apr 21;65(15):1603-4. [PMID: 25881950]
- (6) Chen YC, Wu JC, Chen TJ, Wetter T. Reduced access to database. A publicly available database accelerates academic production. *BMJ*. 2011 Feb 1;342:d637. [PMID: 21285219]
- (7) Chung YM, Chen TJ. Diagnosekriterien des Behçet-Syndroms. *Dtsch Med Wochenschr*. 1986 May 23;111(21):841-2. [PMID: 3698869]
- (8) Chen LK, Hwang SJ, Chen TW, Tsai ST, Chen TJ. In-hospital death of cancer patients in a medical centre in Taiwan: comparison between hospice and acute wards. *Palliat Med*. 2004 Sep;18(6):577-8. [PMID: 15453630]
- (9) Feng JY, Chen SC, Lee MC, Fan WC, Su WJ, Hu YW, Yeh CM, Chen TJ, Liu CJ. Is 1-year follow-up adequate for adult tuberculosis contacts? *Eur Respir J*. 2015 May;45(5):1501-4. [PMID: 25700384]
- (10) 係依作者的任職機構(affiliation)所在地來查詢，會有低估的情形。
- (11) Syu YF, Huang HH, Chen CY. Do proton pump inhibitors contribute to weight gain? *Obes Surg*. 2015 Jun;25(6):1071-2. [PMID: 25845352]

- (12) Chen TJ. Cave PubMed [Internet]. Family Practice: Oxford University Press; 2005 Sep 20 [cited 2015 Aug 31]. Available from: http://fampra.oxfordjournals.org/content/22/5/570.full/reply#fampract_el_32.
- (13) Siegenthaler W, Kaufmann W, Hornbostel H, Waller HD (Hrsg.). Lehrbuch der inneren Medizin. 3. Aufl. Stuttgart, New York: Georg Thieme Verlag; 1992.
- (14) Hsieh PY, Liu CJ, Teng CJ. Immortal time bias in retrospective analysis: comment on 'Efficacy and safety of long-term treatment with lenalidomide and dexamethasone in patients with relapsed/refractory multiple myeloma'. Blood Cancer J. 2015 Feb 27;5:e283. [PMID: 25723854]
- (15) Hsieh PY, Liu CJ, Teng CJ. Immortal time bias and reverse causality in retrospective analysis: Comment on "effect of cumulative bortezomib dose on survival in multiple myeloma patients receiving bortezomib-melphalan-prednisone in the phase III VISTA study". Am J Hematol. 2015 Aug;90(8):E146. [PMID: 25916914]

2014 年裡刊登超過 200 篇讀者投書的期刊

Journal	Impact factor	Issue	Article	Letter
International Journal of Cardiology	4.036	24	620	1,340
New England Journal of Medicine	55.873	52	701	740
BMJ	17.445	52	875	592
Lancet	45.217	52	793	501
JAMA	35.289	48	715	323
Nursing Standard		52	753	270
International Journal of Dermatology	1.312	12	345	268
Nature	41.456	51	1,554	255
Journal of the American Geriatrics Society	4.572	12	308	245
Journal of the American College of Cardiology	16.503	50	513	232
Journal of the American Academy of Dermatology	4.449	12	362	220
Journal of the European Academy of Dermatology and Venereology	2.826	12	275	220
Journal of Plastic, Reconstructive & Aesthetic Surgery	1.421	12	276	217
Journal of Clinical Oncology	18.428	36	574	207

註：資料來源為 PubMed。Medline 與 Web of Science 對於 journal article 的定義不盡相同。